



Radio Blind Power, Bernstrasse 159 A, 3052 Zollikofen

Was ist Audiodeskription

Audiodeskription ist die Beschreibung vorwiegend für blinde und sehbehinderte Menschen. Dabei wird beispielsweise ein Film oder Theaterstück in den Dialogpausen durch knappe sprachliche Beschreibungen von allen visuellen Elementen (Orte, Landschaften, Darsteller, Mimik) ergänzt. Durch diese zusätzlichen Informationen entsteht für den blinden oder sehbehinderten Zuschauer ein ganzheitlicher Eindruck vom Geschehen.

Audiodeskription im Sport

Auch bei Sportveranstaltungen lässt der Einsatz von Audiodeskriptoren blinde und sehbehinderte Menschen vollumfänglich am Geschehen teilhaben. Diese Art der Beschreibung unterscheidet sich in einigen Punkten vom klassischen Live-Kommentar im Radio:

- Das Spiel steht im Mittelpunkt und damit fokussiert die Beschreibung vorwiegend auf den Ball.
- Das Spiel wird nicht interpretiert oder emotional aufgefrischt – Sachlichkeit vor Emotionalität.
- Allgemeine Informationen werden vor oder nach dem Spiel abgegeben.

Dank diesen Beschreibungen können blinde und sehbehinderte Menschen ein Spiel verfolgen und anschliessend bei Diskussionen darüber ihr Fachwissen und ihre Meinungen einbringen - das ist gelebte Integrationsförderung.

Unterschiede zu TV-, sprich herkömmlichen Radioübertragungen

TV- und herkömmliche Radioübertragungen sind oftmals:

- Lückenhaft, weil im Radio nur kurze Sequenzen kommentiert werden und weil im Fernsehen nur beschrieben wird, was sehende Zuschauer sowieso schon sehen
- Für Spektakel und Unterhaltung zuständig
- Emotionsgeladen (besonders Fan-Radios)
- Weiter weg vom Ball, Geschichten und Anekdoten sind genau so wichtig wie der Fussball selbst
- Zu ungenau in den Beschreibungen, zu sehr auf das Sehen oder Vorstellungen abgestimmt

Tel. +41 31 511 50 52
Fax. +41 31 558 75 68

Web.
Mail.

www.radioblindpower.ch
sekretariat@radioblindpower.ch

Audiodeskription der Raiffeisen Super League auf Radio Blind Power

Blind Power überträgt aktuell pro Runde der Raiffeisen Super League je ein Spiel, künftig wird das Angebot ausgebaut. Diese Beschreibungen übertragen wir live auf unserer Webseite und bieten sie anschliessend als Podcast zum Nachhören an. Dank dieser Übertragungen können die Spiele auch vor Ort in den Stadien verfolgt werden, allerdings mit einer Verzögerung von ungefähr 8 Sekunden. Auf 2017 soll eine Übertragung in den Stadien ohne Zeitverzögerung angeboten werden.

Unsere Übertragungen

Wir beginnen unsere Übertragungen ca. 10 Minuten vor Matchbeginn und geben Infos zum Spiel ab (Aufstellung, Beschreibung des Stadions usw.). Nach der ersten Halbzeit fassen wir das Spiel zusammen. Kurz vor der zweiten Halbzeit beginnen wir mit der weiteren Beschreibung. Am Schluss des Spiels fassen unsere Kommentatoren das Spiel nochmals zusammen.

Unsere Kommentatoren

Jedes Spiel wird von zwei Audiodeskriptions-Kommentatoren beschrieben. Sie wechseln sich normalerweise während des Matches im Fünf-Minuten-Takt ab und versuchen, die genaueste Beschreibung des Fussballmatches zu liefern.

Tel. +41 31 511 50 52
Fax. +41 31 558 75 68

Web.
Mail.

www.radioblindpower.ch
sekretariat@radioblindpower.ch